



Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt Comunità Comprensoriale Burgraviato

Entscheidung Dienst für die Personalverwaltung Determinazione Servizio Amministrazione del Personale

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 632 di data/vom 08.10.2026

Betreff: Personal - Bedienstete/r mit Matrikelnummer 21862: Auszahlung der Dienstabfertigung (TFR) für das Dienstverhältnis bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit einer geleisteten Dienstzeit von über einem Jahr

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen genehmigt wurde;

vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 vom 07.07.2025 bis 31.08.2026 als Sozialpädagoge/Sozialpädagogin in der 7.ter Funktionsebene mit folgenden befristeten Dienstverhältnissen bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war:

- vom 07.07.2025 bis 31.12.2025 – befristet als Sozialpädagoge/Sozialpädagogin (7.ter Funktionsebene) – Teilzeit 50% (19/38);
- vom 01.01.2026 bis 31.08.2026 – befristet als Sozialpädagoge/Sozialpädagogin (7.ter Funktionsebene) – Teilzeit 52,78% (19/36);

weilers vorausgeschickt, dass es sich bei dem im vorherigen Absatz genannten Arbeitsverhältnis um das 2. Arbeitsverhältnis handelt, welches die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt eingegangen ist;

weilers vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete mit Matr. Nr. 21862 mit Wirkung 01.09.2026 ohne Unterbrechung der Dienstzeit zur Autonomen Provinz Bozen übergewechselt ist;

nach Einsicht in den Art. 22, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 3. Mai 1999;

nach Einsicht in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches;

nach Einsicht in die Anlage 3 des am 12.02.2008 unterzeichneten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge) und im Sinne der Rechtsquellen, auf die darin verwiesen wird;

nach Einsicht in das Schreiben des NFAÖV/INPDAP-Bozen vom 29.04.2005 und in den Art. 8 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 8. April 2004, welche festlegen, dass die gesamte angehäufte Abfertigung von der arbeitgebenden Körperschaft direkt an die/den Bedienstete/ten auszuzahlen ist;

Oggetto: Personale - Dipendente con numero di matricola 21862: liquidazione del trattamento di fine rapporto (TFR) per il rapporto di impiego presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato a seguito di svolgimento di un'attività lavorativa superiore ad un anno

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del 29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

premessi che il/la dipendente con no. matricola 21862 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 07.07.2025 al 31.08.2026 in qualità di educatore/educatrice sociale nella VII ter qualifica funzionale con i seguenti rapporti di lavoro a tempo determinato:

- dal 07.07.2025 al 31.12.2025 – educatore/educatrice sociale (VII ter qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo determinato – part-time 50% (19/38);
- dal 01.01.2026 al 31.08.2026 – educatore/educatrice sociale (VII ter qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo determinato – part-time 52,78% (19/36);

premessi, inoltre, che il rapporto d'impiego di cui al passo precedente è il 2° rapporto d'impiego che il/la dipendente con no. di matricola 21862 ha instaurato nel corso del tempo con la Comunità Comprensoriale Burgraviato;

dato atto che il/la dipendente con no. di matricola 21862 è passato/passata senza interruzione alla Provincia Autonoma di Bolzano con decorrenza 01.09.2026;

visto l'art. 22, comma 1 della Legge Provinciale 3 maggio 1999 no. 1;

visto l'art. 2120 del codice civile;

visto l'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12 febbraio 2008 (trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare) e delle fonti normative ivi richiamate;

vista la nota INPDAP di Bolzano di data 29.04.2005 e l'art. 8 della Legge provinciale 8 aprile 2004 no. 1 i quali specificano che l'intero ammontare del trattamento di fine servizio dovrà essere corrisposto al/la dipendente direttamente dall'amministrazione datrice di lavoro;

nach Einsicht in die Mitteilung Nr. 54/2005 des Südtiroler Gemeindenverbandes, bezüglich einiger ausführlicher Anleitungen hinsichtlich der Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) oder Dienstaltersentschädigung (TFR);

festgehalten, dass sich die zu zahlende Abfertigung an die einzelnen Bediensteten aus einer ersten Quote (Dienstabfertigung) zu Lasten des NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP), berechnet nach dem TFS-System, und einer zweiten Zusatzquote zu Lasten der arbeitgebenden Körperschaft, berechnet nach dem TFR-System, zusammensetzt;

nach Einsichtnahme in die vom Gemeindeverband durchgeführte Gesamtberechnung der Abfertigung für die Dienstzeit von die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom 07.07.2025 bis zum 31.08.2026 (Prot. Nr. 0041851 vom 24.09.2026) in Höhe von insgesamt 1.720,37 Euro;

festgehalten, dass das Fürsorgeinstitut NIFS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) laut zur Zeit geltender Bestimmungen keine Dienstabfertigung (TFS) an die/den Bedienstete/n mit Matr. Nr. 21862 für die bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt geleistete Dienstzeit auszahlt, da sie/er **ohne Unterbrechung der Arbeitszeit** zu einer anderen, beim NISF/INPS eingeschriebenen öffentlichen Verwaltung übergewechselt ist und zwar zur Autonomen Provinz Bozen;

festgehalten, dass die im Zeitraum vom 07.07.2025 bis 31.08.2026 geleistete Dienstzeit bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) erst bei der definitiven Beendigung des Angestelltenverhältnisses des/der Bediensteten bei einer anderen beim NISF/INPS eingeschriebenen Verwaltung für Angestellte der öffentlichen Ämter (ex-NFAÖV/INPDAP) in Anrechnung gebracht wird;

festgehalten, dass deshalb die noch vom NISF/INPS auszufehlende Dienstabfertigung (TFS) figurativ berechnet wurde (1.062,02 Euro) und von der gesamten an die/den Bedienstete mit Matr. Nr. 21862 zustehenden Dienstaltersentschädigung (TFR) für die bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom 07.07.2025 bis 31.08.2026 geleistete Dienstzeit abgezogen wurde;

weitere festgehalten, dass mit diesem Entscheid nur der Anteil der Dienstaltersentschädigung (TFR) zu Lasten der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt berechnet und ausbezahlt wird;

nach Einsicht in den eigenen Ausschussbeschluss Nr. 667 vom 21.11.2001 und die entsprechende Ergänzung mit Ausschussbeschluss Nr. 224 vom 25.05.2006, wo die Lohnelemente zur Berechnung der Dienstaltersentschädigung (TFR) festgelegt wurden;

nach Einsicht in den Personalfaszikel von die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862;

festgehalten, dass die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 laut aufliegenden Unterlagen keinem Zusatzrentenfond gemäß der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 beigetreten ist;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

vista la comunicazione no. 54/2005 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano contenete alcune specificazioni riguardanti le modalità di liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) o fine rapporto (TFR);

dato atto che la liquidazione da versare ai singoli dipendenti si compone di una prima quota (trattamento di fine servizio) corrisposta dall'INPS (gestione ex-INPDAP) calcolata secondo il sistema TFS e di una seconda quota integrativa versata dall'ente datore di lavoro calcolata secondo il sistema TFR;

visto il calcolo totale della liquidazione effettuato dal Consorzio dei Comuni, per il periodo di lavoro svolto dal/la dipendente con no. di matricola 21862 presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 07.07.2025 al 31.08.2026 (prot. 0041851 del 24.09.2026) di importo totale pari a Euro 1.720,37;

dato atto che l'Istituto Previdenziale INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) nel rispetto delle disposizioni in vigore non procede alla liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) al/la dipendente con no. matricola 21862 per il periodo lavorativo presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato in quanto esso/ella è passato/passata senza interruzione ad un'altra amministrazione pubblica con iscrizione INPS precisamente alla Provincia Autonoma di Bolzano;

dato atto che il periodo lavorativo presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 07.07.2025 al 31.08.2026 verrà preso in considerazione dall'INPS (gestione ex-INPDAP) al momento della definitiva cessazione del rapporto d'impiego del/la dipendente presso un'altra amministrazione con iscrizione INPS gestione dipendenti pubblici (ex INPDAP);

dato atto che per questo motivo il trattamento di fine servizio (TFS) da liquidare ancora dall'INPS è stato calcolato figurativamente (1.062,02 Euro) e detratto dall'importo complessivo spettante al/la dipendente con no. matricola 21862 per il trattamento di fine rapporto (TFR) per il periodo lavorativo presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 07.07.2025 al 31.08.2026;

dato, inoltre atto che, con la presente determinazione viene calcolato e liquidato solo il trattamento di fine rapporto (TFR) a carico della Comunità Comprensoriale Burgraviato;

richiamata la propria deliberazione giuntale no. 667 del 21.11.2001 e la sua integrazione effettuata con deliberazione giuntale no. 224 di data 25.05.2006, dove sono stati fissati gli elementi contributivi su cui viene calcolato il trattamento di fine rapporto (TFR);

visto il fascicolo del/della dipendente con no. di matricola 21862;

dato atto che il/la dipendente con no. di matricola 21862, ai sensi della documentazione in nostro possesso, non risulta aver aderito ad un fondo di previdenza integrativa di cui all'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

Die Führungskraft e n t s c h e i d e t

1. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 vom 07.07.2025 bis 31.08.2026 (letzter bezahlter Arbeitstag) als Sozialpädagoge/Sozialpädagogin in der 7.ter Funktionsebene mit den in den Prämissen genannten befristeten Arbeitsverhältnissen bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war;
2. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 ohne Unterbrechung der Dienstzeit mit Wirkung vom 01.09.2026 von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zur Autonomen Provinz Bozen übergewechselt ist;
3. zu bestätigen, dass das Fürsorgeinstitut NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) zur Zeit keine Dienstabfertigung (TFS) für das unter Punkt 1 genannte Dienstverhältnis ausbezahlt, da die/der Bedienstete mit Matr. Nr. 21862 ohne Unterbrechung der Dienstzeit von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zur Autonomen Provinz Bozen übergewechselt ist;
4. zu bestätigen, dass die Dienstabfertigung (TFS) zu Lasten des NISF/INPS (Verwaltung ex-INPDAP) für die Dienstzeit des/der Bediensteten mit der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt bei definitiver Beendigung des Angestelltenverhältnisses mit einer beim NISF/INPS eingeschriebenen Verwaltung für Angestellte der öffentlichen Ämter (ex-NFAÖV/INPDAP) ausgezahlt wird;
5. an der/dem Bedienstete mit Matrikel Nr. 21862 der Anteil der Dienstaltersentschädigung (TFR) zu Lasten der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, unter Beachtung der in den Prämissen aufgeführten Bestimmungen auszus zahlen, und zwar nach der beigefügten Anlage;
6. die Gesamtausgabe von Euro 658,35 (brutto) gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
1	658,35	500	20100	2026	2734

7. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktenammlung an das Sekretariat weitergeleitet;
8. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;
9. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, no. 2;

d e t e r m i n a Il/La Dirigente

1. di dare atto che il/la dipendente con no. di matricola 21862 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 07.07.2025 al 31.08.2026 (ultimo giorno retribuito) in qualità di educatore/educatrice sociale nella VII ter qualifica funzionale con i rapporti di lavoro a tempo determinato specificati nelle premesse;
2. di dare atto che il/la dipendente con no. di matricola 21862 con decorrenza dal 01.09.2026 è passato/passata senza interruzione dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato alla Provincia Autonoma di Bolzano;
3. di dare atto che l'istituto Previdenziale INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) al momento non liquida nessun trattamento di fine servizio (TFS) per il rapporto di lavoro di cui al punto 1 poiché il/la dipendente con no. matricola 21862 è passato/passata senza interruzione dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato alla Provincia Autonoma di Bolzano;
4. di dare atto che la quota TFS a carico dell'INPS (gestione ex INPDAP) relativa al rapporto di lavoro che il/la dipendente in oggetto ha avuto con la Comunità Comprensoriale Burgraviato verrà liquidata al momento della definitiva cessazione del rapporto d'impiego del/la dipendente con uno degli enti iscritti all'INPS gestione dipendenti pubblici (ex INPDAP);
5. di liquidare al/la dipendente con no. di matricola 21862 la quota del trattamento di fine rapporto (TFR) a carico della Comunità Comprensoriale Burgraviato spettante nel rispetto delle disposizioni richiamate nelle premesse, secondo le risultanze dell'allegato prospetto;
6. di finanziare la spesa di Euro 658,35 (lordi) come risulta dalla seguente tabella:

7. di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;
8. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;
9. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

DIE FÜHRUNGSKRAFT - IL/LA DIRIGENTE

Dr. Roberto Zani

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
7Bw8nPX9r8dJ0ChSIIdZWbDYkdGJdkuP3+iU4SothNJ0=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999). Data/Datum, 08.10.2026	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).
---	---

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
gYwCdTlld7cEWGjcKpRhYzt9KtMPieblwBgAWQVJZs=